

AS MEMORIAS EPISTOLARES: FRANCISCO ELÍAS DE TEJADA Y SPÍNOLA E ANTÓNIO ALBERTO BANHA DE ANDRADE

Por JULIETA AMARO MARQUES

«*Mi máxima aspiración sería la de haber logrado mirar al medievo portugués igual que lo miraría Jerónimo Osório o Luís de Camões si hoy vivos estuviesen [...]»*

(Francisco Elías de Tejada y Spínola)

1. Nota preliminar

«La estupidez de quien coloca en el afán de mando la meta de sus ambiciones es doblemente grave porque, amén de constituir peligro para el logro de la salvación eterna, es motivo de tremendas pesadumbres ya en la tierra» (Francisco Elías de Tejada).

Esta breve apreciação, que é, também, uma evocação e homenagem póstuma aos notáveis académicos e incansáveis intelectuais que adiante mencionamos, integra-se nas *Compilações-Memórias Epistolares do Historiador Prof. Francisco Elías de Tejada y Spínola ao Prof. António Alberto Banha de Andrade*, da autoria da Professora Julieta Amaro Marques, cujo afã na investigação do acervo do Professor Banha de Andrade, ao longo de cinco anos, permitiu o preenchimento de vazio existente na Fundação Francisco Elías de Tejada, em Madrid, como adiante veremos.

O meu querido Amigo e correligionário, Professor Doutor Miguel Ayuso Torres, Companheiro de caminho e muitas cumplicidades, permitiu-me um conhecimento aprofundado desse notável intelectual, académico, conferencista, ideólogo e pole-

mista que foi Don F. Elías de Tejada ao oferecer-me, em 2003, o seu livro sobre este autor –*La Filosofía Jurídica y Política de Francisco Elías de Tejada*–. Obra notável e essencial, editada em Madrid em 1994, pela já referida Fundação.

A leitura desta obra de Miguel Ayuso é indispensável para se aquilatar a dimensão intelectual do brilhante catedrático, profundamente documentada com notas de outros, igualmente ilustres, seus pares, como Juan Vallet de Goytisolo, Rafael Gambra, Gonzalo Fernández de la Mora, José Pedro Galvão de Sousa, Miguel Dolç, Álvaro d'Ors, Jaime Vicens Vives, Francisco Canals Vidal, Carlo Cúrcio, Fernando de Aguiar, Francisco Puy, Hipólito Raposo –figura notável do Integralismo Lusitano– tal como António Sardinha –*alma mater* do referido Movimento–, José F. Lorca Navarrete, Eugenio Vegas Latapie, Manuel de Santa Cruz, Miguel Reale, Frederick D. Wilhelmsen, etc. Outras muitas referências igualmente importantes, tornariam esta introdução demasiado longa.

Os mencionados e os omissos privaram ou teorizaram com, e sobre, Don F. Elías de Tejada, tornando a referida obra de Miguel Ayuso, ele próprio seu discípulo, leitura obrigatória e indispensável.

O Prof. F. Elías de Tejada, personalidade multifacetada e de rara capacidade intelectual, criou uma obra e, com ela, uma Escola de Pensamento, com base na sua extraordinária facilidade de análise e dotes de investigação pouco comuns, aliadas à faceta de viajante incansável, ávido de conhecimentos novos e diferentes. Tendo viajado pelas mais recônditas cinco paragens do Mundo, poliglota invulgar e, porventura, inegualável, deixa a dúvida do que faltará conhecer sobre este Autor, isto é, se a sua Obra estará totalmente conhecida!

Aqui chegados, o contributo de Julieta Amaro Marques é deveras importante, ao encontrar no Espólio do Professor Banha de Andrade onze cartas originais, manuscritas pelo Professor F. Elías de Tejada para aquele seu homólogo português, desde 28 de Agosto de 1973 (a primeira encontrada) até à última (?) datada de 25 de Outubro de 1974.

A leitura das referidas cartas, permite identificar entre outros aspectos de muito próximo conhecimento pessoal, intimidade, até no plano familiar, identidade e afinidades intelectuais e não só, cumplicidades e estima pessoal e consideração, certamente bilaterais.

Infelizmente, em Madrid, na Fundação há um *vacatio* de vários anos no arquivo Epistolar de F. Elías de Tejada, porventura não só e, de igual modo, em Montemor-o-Novo (Portugal) terra onde nasceu A. Banha de Andrade.

Certamente alguma outra correspondência faltará, quer antes, como após Outubro de 1974, e a data em que Don F. Elías de Tejada partiu, prematuramente, do convívio *inter-paris*, interrompendo a importância do seu pensamento e das suas lições para –quem como nós– admiramos a sua coragem na intervenção e a importância da doutrina legada.

Don F. Elías de Tejada «Estudió en el colegio de los jesuitas de Chamartín, donde, según palabras suyas del preliminar de *El Franco-Condado hispánico*, tuvo por su mayor maestro al padre Fernando de Huidobro y Polanco, que adquirió gran fama después, de nuestra guerra, en la que dejó la vida, y de quien nos cuenta que su influencia resultó decisiva para la orientación de su pensamiento. Después de la expulsión de los jesuitas, durante la segunda República, continuó sus estudios en Extremoz, Portugal, en otro colegio de la Compañía, hasta ingresar en la Universidad de Madrid [...]»¹.

É deveras curiosa esta estadia em Portugal, em Estremoz, bem perto de Montemor-o-Novo, onde nasceu e viveu parte da sua vida, o seu contemporâneo António Banha de Andrade.

Este, por sua vez, estudou num colégio de Jesuítas em Évora.

Ter-se-ão conhecido nessa altura? Não possuímos dados que o possam afirmar. Mas que é uma coincidência muito curiosa é de facto!

Uma notável obra de reflexão, igualmente admirável, de Don F. Elías de Tejada é *La Monarquía Tradicional*. Os pilares fundamentais desta Concepção assentam na realidade e importância dos *fueros* como sistemas de liberdades políticas concretas, sua filosofia e perspectiva jurídica; «la cara jurídica del ordenamiento político de la tradición de “las españas”», conceito tão caro a Don F. Elías de Tejada².

Tradicionalista, Legitimista –Carlista– participou em actividades políticas v.g.; «En 1941 le vemos interviniendo en el problema dinástico, a través de su amistad con el príncipe don Duarte Nuño de Braganza, a quien visitó en nombre de la Comunión Tradicionalista»³.

Igualmente relevante a posição de Don F. Elías de Tejada sobre a Itália.

Os cinco volumes del *Nápoles hispánico* «es una historia del pensamiento jurídico-político de los escritores napolitanos entre los siglos XV y XVIII con especial consideración de su actitud hacia España y de su adhesión al espíritu de la Contrarreforma, deteniéndose la narración antes de que el advenimiento de los Borbones llevara a España a la Cesión de Nápoles a consecuencia del Tratado de Utrecht en 1713».

Carlo Cúrcio, Professor da Universidade de Florença, ficou surpreendido com esta obra, estimulando outros historiadores italianos a seguir o método de investigação, a originalidade da sua estruturação e interpretação, que nenhum napolitano havia sequer, parcialmente, tratado com tanta paciência investigatória e com tanto sentido histórico⁴.

1. Cfr. Miguel Ayuso Torres, *op. cit.*, p. 28.

2. *Ibid.*, p. 288.

3. *Ibid.*, p. 333.

4. *Ibid.*, p. 49.

Daí a grande importância da obra *La Monarchia Tradizionale*, em italiano, da Editora Controcorrente, editada em Nápoles em Abril de 2001.

Naturalmente, fruto da explosão intelectual das suas concepções sobre «*las españas*», fortemente estribadas na Tradição –*avant-la-lettre*– Elías de Tejada percorreu não só o estudo das diferentes «*españas*» como, obviamente dedicou a Portugal, também, toda a pujança da sua atenção naquela sua coerente linha de pensamento.

É sem surpresa, diante da sua colossal capacidade de absorver conhecimento, que dedica ao «*caso Português*», porventura uma das mais pujantes análises teóricas, surpreendendo apenas aqueles que não lhe avaliaram, cabalmente, a sua coerência e estudo aprofundado da História de Portugal, suas origens, virtudes, vicissitudes, transformações e influências.

Notável conhecedor dos vultos lusitanos que estudou e sobre os quais reflectiu, desde os autores clássicos aos seus contemporâneos, sublinham-se as referências – por exemplo – a Jerónimo Osório, Luís de Camões, Antero de Quental, Ramalho Ortigão, Fernão Lopes, Leite de Vasconcelos, Amorim Girão, Joaquim de Carvalho, Damião Peres, Mário Domingues, Pedro de Azevedo, António Sardinha, etc. A vastidão do seu estudo sobre Portugal, proporcionou obras capitais como *La Tradición portuguesa. Los orígenes (1140-1521)*, Madrid, Actas Editorial- Fundación Francisco Elías de Tejada, 1999.

Esta obra notável, com Apresentação de Miguel Ayuso e Prólogo do próprio Don F. Elías de Tejada é um percurso minucioso de leitura imperativa, na perspectiva da sua visão Tradicionalista, ante o Estado –na sua formação– até à Nação –na sua realidade!

Apenas uma citação que nos é cara e que assenta na concepção principal do seu magistério: «y la historia es paralela porque paralelos son el mal y los síntomas [...] son parejas cuyo acoplamiento pudiera llegar al infinito, y frente a ellos dándose las manos en señal de hermandad, los ejércitos silenciosos y tenaces de quienes se niegan a romper con la tradición común, los miguelistas que amamos y los carlistas que somos»⁵.

Terminamos com esta síntese de Miguel Ayuso, na Apresentação desta obra, na qual diz «y de ese su amor por Portugal fueron naciendo muchos estudios, preñados siempre de una erudición exhaustiva, tanto como de un característico sello interpretativo militante, entre los que destaca su libro *Las doctrinas políticas en Portugal (Edad Media)*, estampado en lengua castellana en Madrid el 1943⁶.

E, ainda, sublinha Miguel Ayuso: «Una vez más, y es pena, la obra de Elías de Tejada quedó inconclusa. Y el libro mentado, contraído a la primera de las edades,

5. Cfr. F. Elías de Tejada, *op. cit.*, p. 18.

6. Cfr. Miguel Ayuso Torres, *op. cit.*, p. 14.

no fue seguido de los correspondientes a las dos siguientes. El volumen que hoy damos a las prensas con alegría es una reelaboración de aquél, firmado en Sevilla en 1973, y inédito hasta el momento»⁷.

Como antes referimos, lastimavelmente, Elías de Tejada deixou-nos prematuramente, e com ele, a noção de que muito perdeu a cultura histórico-filosófica e política que tão bem soube cultivar e ministrar.

ANTÓNIO DE NORONHA E LORENA

2. Notas biográficas

O catedrático Elías de Tejada y Spínola



Catedrático Dr. Francisco Elías de Tejada y Spínola⁸

«El profesor Francisco Elías de Tejada y Spínola, nacido en Madrid, pero de patria extremeña, en 1917, catedrático de Derecho Natural y Filosofía del Derecho de las Universidades de Murcia, Salamanca, Sevilla y Madrid, falleció en este última

7. *Ibid.*, p. 15.

8. Foto Cortesia da Fundação Elías de Tejada (Madrid).

ciudad en febrero de 1978. Autor de tres centenares cumplidos de monografías y artículos, en sede de filosofía práctica, derecho público e historia de las ideas políticas, se halla probablemente entre sus más destacados cultores durante la segunda mitad del siglo XX. Adscrito al pensamiento tradicional español es también, en el mismo período, una de las cimas del tradicionalismo carlista, con Rafael Gambra y Álvaro d'Ors, con Juan Vallet de Goytisolo –por más que éste sin tinte estrictamente legitimista– y Francisco Canals. Y fuera de las fronteras peninsulares, pero siempre en la común nación, con el chileno Osvaldo Lira, el brasileño José Pedro Galvão de Sousa y el estadounidense Frederick D. Wilhelmsen.

En filosofía jurídica, amén de abordar las relaciones del derecho con la moral y la política dejó eruditas consideraciones sobre los saberes jurídicos, en la línea de afirmar la supremacía de la *prudentia iuris* (jurisprudencia entendida como saber filosófico) respecto de los saberes técnicos y puramente científicos. En teoría política y derecho público se le debe la indagación de las causas de diferenciación entre los pueblos, con la revalorización de la tradición frente a la nación, y el desarrollo del modelo institucional de la monarquía tradicional, católica y representativa. Finalmente, en historia de las ideas políticas, persiguió con afán la indagación de lo hispánico, en el sentido amplio pre-estatal que expresa la voz, por él relanzada, de “las Españas”, con el fin de levantar la traza de su ejecutoria en el tiempo; así como vertió sus muchos saberes por los universos culturales más variados (Escandinavia, Extremo oriente, África negra, etc.).

Su obra quedó incompleta con su muerte temprana, pues del gran tratado iusfilosófico apenas, eso sí, en un par de miles de páginas, pasó de las primeras lecciones. Y en la gran historia de la literatura política en las Españas sólo llegó a completar los tiempos medios y de modo fragmentario algunas de las piezas correspondientes a la edad moderna. Su forja teórica, empero, queda como uno de los arquetipos del tradicionalismo hispano, de raíz católica, matriz tomista y afirmación foralista, distante de los desvaríos europeos regalistas, ontologistas y centralistas. Y sus empresas, hercúleas, lo presentan como uno de los campeones del legitimismo español carlista. Pues a su quehacer objetivado en la obra escrita, se suma su escuela universitaria y su red de contactos a lo largo de todo el mundo, alimentada por sus viajes incessantes. Así, en los años cincuenta animó la revista Reconquista, publicación de gran calidad y originalidad, puente hacia los hermanos lusitanos, con la colaboración del inolvidable profesor paulista José Pedro Galvão de Sousa, cultor del derecho político en clave realista. También, con las ediciones Montejurra, que él pagó, contribuyó a rehabilitar intelectualmente el carlismo español, reagrupando a sus plumas históricas y doctrinales más cotizadas, y abriendo el horizonte a otras afines. Tarea que prosiguió en los años sesenta, con el Centro de Estudios Históricos y Políticos “General Zumalacárregui”, a través de la convocatoria de diversos congresos y jornadas, en particular los dos grandes Congresos de Estudios Tradiciona-

listas, de 1964 y 1968. En los años setenta, finalmente, la Asociación Internacional de Iusnaturalistas Hispánicos “Felipe II”, nacida tras las I Jornadas Hispánicas de Derecho Natural, reunió a buena parte de sus discípulos y amigos de todo el mundo, especialmente hispánico, y en particular hispanoamericano y napolitano. El primero subsiste hoy, pero ajeno al legado intelectual de su fundador, mientras que la segunda ha desembocado recientemente en el Consejo de Estudios Hispánicos “Felipe II”.

Su escuela universitaria se volatilizó con la desaparición del maestro, en parte por la evolución de los discípulos, huérfanos de su orientación, y también por la adaptación de buena parte de ellos al signo del cambio acelerado que a la sazón sufría España»⁹.

MIGUEL AYUSO TORRES

Doutor António Alberto Banha de Andrade



Doutor António Alberto Banha de Andrade¹⁰
(Conferência de História Indo-portuguesa-Lisboa-1980)

9. Miguel Ayuso Torres, Fundación Elías de Tejada (Madrid), Junho 2014.

10. Foto-Acervo documental e fotográfico Dr. Banha de Andrade, Arquivo Municipal de Montemor-o-Novo.

Constitui para mim inusitada honra apresentar este breve esboço sobre a figura do Historiador Montemorense Banha de Andrade, sendo coadjuvada com o Doutor António de Noronha e Lorena, que desde o primeiro momento demonstrou especial atenção e empenho, pelo conhecimento biográfico que possui sobre a figura do Doutor Francisco Elías de Tejada e, excelente amizade para com o Presidente da Fundação Elías de Tejada, na pessoa do Doutor Miguel Ayuso.

No cumprimento do 1º Centenário do Nascimento do Doutor António A.Banha de Andrade (1915-2015), honra-se Montemor-o-Novo de ter sido seu berço. Na efeméride que assinalamos, não dispensamos contribuir em tão excelente ocasião, que se nos mostra, a disponibilidade e agrado de publicar em los *Anales* da Fundação Francisco Elías de Tejada (Madrid) um conjunto de cartas arquivadas no Espólio Documental Banha de Andrade, e, que foram objecto do meu interesse e valorização de dar a conhecer, por princípio, a troca epistolar entre duas figuras, ambos historiadores de renome internacional.

Escrever sobre o Professor Banha de Andrade não me atrevo. Conhecedora dos seus manuscritos, considero que a sua vasta obra fala por si, de quem foi o historiador, o professor, o homem.

Licenciou-se em Filosofia pela Faculdade de Filosofia de Braga, em Ciências Históricas e Filosóficas pela Faculdade de Letras de Lisboa.

Foi sócio de número e Vice-Presidente da Academia Portuguesa de História.

Sócio da Academia das Ciências, Sociedade de Geografia, Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro do Rio de Janeiro e de Stª.Catarina (Brasil).

Exerceu durante doze anos o magistério universitário, no I.S.C.S.P.U. e na Faculdade de Letras de Lisboa.

Intelectual de incansável labor, humanista de grandeza maior, aprofundado analista do pensamento lusitano, expressa a sua imensa obra na investigação de âmbito histórico, na expansão da cultura portuguesa a que largos anos se devotou, principalmente impondo-se como figura quinhentista de inigualável vocação nos seus estudos e sua obra, em que ressurge o investigador de amplo conhecimento da gesta dos Descobrimentos, ao consagrar em livro a obra completa de *Mundos Novos do Mundo*, considerável empenho sobre as viagens marítimas portuguesas de 1500 e 1520.

É, sem dúvida, a figura inconfundível, que se debruça ao estudo da Filosofia dos Conimbricenses, à Congregação dos Oratorianos, à Época Pombalina –em paralelo ao Ensino, de um modo geral, o historiador dos séculos XVII e XVIII. O Prof. Banha de Andrade marcou o seu tempo no meio académico como um biógrafo destacado, no panorama abrangente de difusão europeia, cuja obra constitui leitura e estudo obrigatório.

Premiado em várias oportunidades por instituições como a Academia Portu-

guesa de História, exaltando a sua vasta obra em *Verney e a Cultura do seu tempo*; *A Reforma Pombalina dos Estudos Secundários no Brasil; João de Barros, historiador do pensamento humanista; O naturalista José Anchieta*, entre outros.

Distingui-se na tese de doutoramento com a máxima distinção e louvor, apresentando as obras *A Reforma Pombalina dos Estudos Secundários*, *A Pedagogia dos Oratorianos e a didáctica da instrução de base*, presidida pelo júri: Prof. Toscano Rico, Prof. Catedrático Joaquim Veríssimo Serrão, Prof. Gama Caeiro e Prof. Sales de Loureiro; de Coimbra Prof. Luís de Albuquerque e Prof. Luís de Oliveira Ramos, do Porto.

Neste âmbito revela-se ainda o insigne historiador Banha de Andrade, como dedicadíssima figura montemorense, investigador incansável da história da sua terra natal e um benemerito reconhecido pela importância do seu espólio documental, legado a Montemor-o-Novo, actualmente existente como arquivo consultável para toda a comunidade científica, no Arquivo Municipal de Montemor-o-Novo –espólio recebido em 2009 recebido pelo Grupo Amigos de Montemor-o-Novo, de quem foi Presidente.

Apraz registar a sua destacada correspondência com entidades culturais espalhadas pelo mundo histórico-científico do seu contemporâneo, citando apenas algumas figuras, como Pedro Calmon, Pinharanda Gomes, Joaquim Veríssimo Serrão, Rómulo de Carvalho, Corte-Real, Bettencourt da Câmara, Alberto Iria, Fernando de Almeida, Gama Caeiro, Luís Albuquerque, Demétrio Ramos, Prado Coelho, entre muitos outros notáveis, e em cuja troca epistolar se observa a distinta correspondência entre o Prof. Elías de Tejada, desvelado amigo do Prof. Banha de Andrade. Do seu revelado amor por Portugal, o Prof. Elías de Tejada distingue nas presentes epístolas a intenção de dedicar e publicar em livro a sua obra de História Portuguesa. Facto, não conseguido por tantas vicissitudes passadas, lhe não permitiram esta realização, mas felizmente, em boa hora e boas mãos, publicada pela dedicação do Doutor Miguel Ayuso Torres.

Por fim, a minha simpatia e interesse pela presente troca epistolar entre, o Prof. Elías de Tejada e o Prof. Banha de Andrade resulta de observar que a mesma constitui um manancial de puros sentimentos humanos, uma retrospectiva das suas viagens culturais, uma demanda por deixar um extenso legado histórico, numa palavra, a demonstração da amizade entre duas figuras comparáveis no panorama luso-ibérico, que muito oportunamente trazemos à luz da publicação, como expressivo reconhecimento, que por si, se completa como património documental.

3. A colectânea epistolar

feuilla 23 agosto 1973



FACULTAD DE DERECHO
CATEDRÁTICO DE DERECHO NATURAL
y
FILOSOFÍA DEL DERECHO

A D. António Alberto Banha de Andrade

Mi querido amigo: Hoy salimos para Madrid, a fin de mañana, diez
medianoche, regresamos para Abidjan. No quiero hacerlo sin apresurármelo, lo mismo que el
Dr. Deboas, sus atenciones durante mi último pero por desgracia, tanto para mi
cuanto para mi mujer.

El libro está acabado, salvo el cap. II, sobre todo de Deus. Como previ-
amente, entre este viernes y los de Bulgaria e Italia, no regresé para ponerme a trabajar
hasta el 10 de octubre, he encargado fotocopias de manuscritos a la Universidad, y a París, al
objeto de intentar poseer la mayor documentación posible; en fechas en lo mismo, para lo que
toca al estudio sobre Francisco de Marignano, lo encargué y fotocopié en Coimbra; así que
puedo redactar lo referente a Vida Lebrija.

Ahora voy a tierras que portugueses abrieron al Occidente, mi último le-
tura antes de salir es la "Crónica dos feitos de Flandres" de Gonçalo Lourenço de Távora. Quisiera
ver aquellas tierras con los ojos con que los vieron los acompañantes de Pedro Álvarez Cabral, amigos
por desgracia, los dejaron regalos a perder los europeos: los ingleses, los franceses, los alemanes,
los holandeses, nuestros amigos zelandeses. Pero algo se pierde en el viaje para deshacer los cam-
pos de Europa y los del viejo, hidalgos, Portugal.

Rosto da 1ª carta de 23 de Agosto de 1973

Con afectos para los amigos, reciba un fuerte abrazo de

Assinatura Elías de Tejada (verso)



FACULTAD DE DERECHO
CATEDRÁTICO DE DERECHO NATURAL
y
FILOSOFÍA DEL DERECHO

+
Feuille 22 sept 1873

Querido Dr. António Alberto Baubé de Andrade
Mi muy querido amigo: El libro está totalmente terminado. Tanto para lo
siguiente, cosa que conseguirá a hacerme apresos mi mujer viuda de Suiza, donde - en
Zurich - operaron el día 21 - o sea ayer - en mi madre de un cáncer en el pecho de
derecho. Apenas empiecen a ir poniéndole a máquina los capítulos, se le vio muerta
dando al profesor Bettencourt de Camara.

Estuve en Shana - y sobre todo en lo que resta de los viejos frentes portugueses
que ahora llaman de Elmina. Le mandamos una postal, que no se si le habrá llegado
de donde la fabré antiguamente de aquellas gentes. Mi mujer tomó en filo los frentes
y el bata del descubrimiento de 1492. Llegó muyce por aquí para que se lo pudieran pregar
y se me case, lo haremos en Lisboa. Creo que su emoción portuguesa por lo nuevo
igualará a la mía.

Del 1 al 8 voy a Italia a la constitución de la "telipe II", el rey portugués por
exclusiva de los lisboetas. Por ahora le mando algo que te resultará curioso: un artículo
sobre el Partido Comunista de Chile, atachándome en el 3 de agosto postal
de EL SIGLO, signo del Partido Comunista de Chile, atachándome en el 3 de agosto postal
de suerte de Allende. También le acompañó mi carta de constatación, que anuncia
los resultados del diario PUEBLO de Madrid con una nota "por la parte que le toca". Los
regletes de Ruble, naturalmente, no me han replicado nada.

Hasta siempre, con afectuosos recuerdos para los Doctores Ochoa y Bettencourt de Camara, con un abrazo entrañable de

Feuille André Thadéus

*C = 3 euros 76 dividéndole los bienes entre el difunto
y en su testamento y en la memoria de su muerte*

MINISTÉRIO DO ULTRAMAR — JUNTA DE INVESTIGAÇÕES DO ULTRAMAR
CENTRO DE ESTUDOS POLÍTICOS E SOCIAIS
Rue da Junqueira, 86 — Lisboa - Portugal

Men & Mrs Amijo

Os meus nestas pradas festivas, não
quero deixar de apontar (?) pelante o gentil
casal, para lhe desejá-lhe Feliz Natal e próspero
Ano Novo, fértil sobretudo em obras do mé-
rit que os deus costumam produzir. O Dr.
Bettencourt da Câmara continua a traduzir
os capítulos já recebidos; mas jingo que me
ditte nás tez já todos em seu poder. Faltais
o tal que faltava quando nos separamos em
Lisboa? Quando volta a dar cá como sal-
tada? E as suas impressões e de seu Epólo
sobre Cabo Verde? Se um dia dispuser de
uns momentos, gostava de conhecê-lhe a sua opinião
sobre o valor do Arquipélago, como fruto da
colonização portuguesa.

Embletonia, creio. me

C. e C. dor
que lhes deu os deus, muitos amores
~~e amizades~~ intelectuais,

Fr 23/12/73

Antônio Alberto Gonçalves de Andrade.

zur Tiefen Theorie der
der Cembalos Lübeck?



FACULTAD DE DERECHO

CATEDRÁTICO DE DERECHO NATURAL

FILOSOFÍA DEL DERECHO

Leílla 7 enero 1974

Para su D. Antonio Alberto Baubas, de Cuenca
Mi muy querido y recordado amigo: Muchísimos felicitaciones en persona, y
felicitaciones año 1974 es el mejor año de mi mujer y mío.

Ay ayer al Dr. Bettencourt de Cuenca los capítulos 5 y 6 del libro, que
que podrán ir el resto antes de finales de febrero. La causa del retrato es, tuvo
en que, siendo fabiola quien se encide de dictadura, al mecanógrafo, dueño de peran
mer y medio en Suiza, acompañando a su madre durante el proceso de una ex-
tracción de cáncer de mama, del cual pereció a diez días perfectamente bien,
el viaje a Perú, Chile y Venezuela fundando los "Felipe II" y el congreso que yo
quiero que clausuren en Chile, nos han llevado tres, reuniones. Ahora todo va rápi-
damente.

Con lo cuál salto al Open y entramos en una situación neo-liberal democ-
rática-chilena, por muchos mirada como un gobierno semejante al del General
Benevente en 1930. Vemos el futuro, vale todo para nuestra hermandad penin-
sular. Yo tengo una fórmula: llamemos ministro de Costumbres. Y que dijeron
vaya confesados.

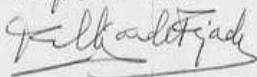
Llega, novedades nos hemos guardado en Leílla para organizar el trabajo, pues
yo ando hasta los pelos. Lo del Congreso Tomista de Nájera lo haremos, Dios

mediante en la última década de marzo. Será radicalmente tradicionalista y en la presidencia de honor figurará el Cardenal Siri. Llevarán ponencias del Brasil (Salvador de Rousso y otros); Argentinos (Soyo, Lanus, Montejano); del Perú (Ugarte); de Venezuela (Blanco); de USA (Wilhelmsen) etc etc. Yo aquí llevaré una breve (Puy, Escalante, Madridino, Pérez Gómez, Fauché etc etc). De Italia otra docena, todos de estos otros universitarios (Vassalli, Tosca, Giuliani, Vitale etc etc). Yo tendré los discursos de apertura y de clausura. Además irá una delegación de oficiales del Regimiento que pasea a Dios reorganizado y puesto en la línea del "Zumalacarregui". Fundaremos la Tábaga II en el Norte de Italia.

Además celebraremos un "Encuentro hispanoamericano" en Nápoles; otro pequeño Congreso sobre la historia de los movimientos contrarrevolucionarios en Occidente y yo daré una conferencia en el Círculo della Dotta Nejmeh de Turín. Creo será interesante esta primera visita del Carlistismo al exterior en sus dos facetas, civil y militar.

¿Por qué no te animas a ir a Turín a dar una conferencia sobre "El Miguelismo" y a presentar una ponencia sobre Tomás en el Congreso de Fénova? Será un aliciente espiritual para ti y un placer para quienes reciben lo que vale. Cosa lo deseas, dimelo, para comunicártelo a los italianos y decirte a ti los fechas exactas, siempre dentro de la tercera decena del próximo mes de marzo.

Felizísima, pasadas de nuevo, para ti y para el Sr. Olmos, a quienes pides enviar porque no tengo la dirección. Y, en espera siempre de tus noticias, te abrazo entrañablemente como siempre tu devoto





FACULTAD DE DERECHO

+
feille 18 febres 1974

Dear Dr. S. Antônio Alberto Barba de Andrade

My very dear friend: Con este feche envío al prof. Bettencourt da Cunha todo el resto del texto. No sé como es la traducción, pero a esta altura y en vista del envío, creo podrán Uds. calcular la fecha en que la traducción esté terminada y cuando podré ver editado el libro.

En el caso en que estos de acuerdo le migo me digan si les interesa el tomo II, para el periodo de 1521 a 1640. Uds. tiene la palabra.

Creo haber comentado en lata portuguesa, en muchos aspectos muchos más portugues que si hubiere sido escrito por muchos nacidos en Portugal. Aunque yo siento como nua la Tradición portuguesa, mientras, hoy muchos con su reporte portugués que lo que buscan es destruirlo. Si con esto Uds. de hecho algo por la Portugal "nua", por lo que creen es la verdadera Portugal, me doy por bien regado. Le ruplico lea el texto y me dé su opinión sobre este punto.

Le le regalo quincecena de marzo venenos al Congreso Tomista Tradicionista de Finow, bajo la presidencia del Cardenal Siri. Yo tengo los dos discursos de apertura y de clausura. Hay ya inscritos 37 católicos italianos más los que vienen de aquí, con ponencias de Brasil, Argentina, Perú y Chile.

Espiro soldar la "Félix II" del Norte de Italia y en ella la unidad de los que por tradicionistas italianos, soy dispuesto punto con una gran revista cultural internacional dirigida por mí, celebrada en Roma (Volpi) o en Florencia (Olschki), en castellano, italiano y portugués. Revista dirigida de los Felizes II de todo el mundo. Espero que Uds. celebre en ella y algún portugués quiera honrarse honrando la memoria ejemplar del mejor Rey de la Historia y del mejor Rey de Portugal. Reis de esos reyes hablaremos cuando todo esté en marcha. De la revista portuguesa se encargará José Pedro Galvão de Souza, de São Paulo, que Uds. bien conoce.

Por aquí, mucho nacido y pocas muertes. Los rojos evolucionados. No se sabe si este folleto va a liquidar o no va a liquidar el 18 de julio; ni si a los abusos del Opus, va a repudiar una marca rojiza. Dios dirá. Los católicos entretanto nos organizamos, porque el futuro se presenta muy obscuro. Dios dirá, obviamente lo importante es mantenerse fieles al mandato de los maestros.

Llegando verso pronto, reciba con recuerdos de mi mujer, un abrazo entrañable del siempre amado

D. J. de Andrade

C: 7 março 1974

S. R.

MINISTÉRIO DO ULTRAMAR — JUNTA DE INVESTIGAÇÕES DO ULTRAMAR

CENTRO DE ESTUDOS POLÍTICOS E SOCIAIS

Rua da Junqueira, 86 — Lisboa - Portugal
Telefone 633336

Meu Exmo Amigo

V/ referência:

V/ comunicação

Nossa referência:

Rua da Junqueira, 86 — LISBOA (PORTUGAL)

ASSUNTO:

Obrigado pela sua ilharga perda e carta, plena de vida nova sonhada de Patria bem definida. Se admira a conciliação claramente das suas ideias, não admira menos, a tradução das suas convicções na prática, sempre activa, entusiasta, incansável. Como coroa da actividade do Filipe II, gostaria que escrevesse um breve díssimo sobre a figura deste rei império, como o contrasta com os argumentos convincentes que determinaram os seus feitos. Naturalmente, já se tem promulgado múltiplas vezes sobre o assunto, mesmo em escritos para o público e não só em conversas ou correspondências epistolares. Como vé, porém, eu queria novais, que descrevesse essa obra em esquemal, como testemunho de um esquemal.

Quanto à nossa Historia, falei com o Bettencourt de Carvalho e com o Dr. Fausto Ochoa. O primeiro garante-me que vai activar a tradução, prometendo dar-me, completa, no dia 8 de Maio. Iremos, porém, por que me entregarem alguns capítulos em meados de Abril, afim de se começarem já a imprimir (não é hora, a compor no tipógrafo), explicações de que conseguirei enviar a Dr. Ochoa e obter imediatamente concurso juntamente dos tipógrafos — o que sempre demora tempo. Este prometem-me avançar fazer já o expediente. Por ora nada mais se pode dizer. Vamos a ver como respondem os tipógrafos de Lisboa, noutravalmente cheia de trabalho.

Pergunto-me ainda se queremos o 2º volume, para o final do de 1520-1540. Claro que sim, e querido antes. Eu sei que se trata de um livro polémico, que suscita críticas divergentes. Ainda é não tão, porque continua em posse do Bibliófilo. Mas se confessar este ponto (lá de si depois, claro, ainda cont.) de que se trata é tipógrafo) de que será uma boa obra, uma obra antes de ir para o tipógrafo) de que sera uma boa obra, uma obra que era necessária encravar dentro da óptica que elle é caraterística, embora possa vir a discordar de uma ou outra interpretação.

Costaria de ir ao Congresso Tomista de Génova. Mas, por um lado, nos últimos anos ando afeitado da Filosofia e, por outro, aliás como consequência, visto que mergulhado no filo.

FORMATO NORMALIZADO AA

terioria, especialmente ultramarina, com todos os imediatos
dêncios doutrinários que a questões hoje comporta.
Por isso, abrodes desse prazer, ali porque não me
seria agradável pedir auxílio voluntário ao Estado
e autorização ao Ministro para me ausentar. Para
si, tudo isto já se tornou corriqueiro, dirijo que tem
tudo institucionalizado, que o mesmo é dizer, facili-
tidado...
Também, não fico falso. O faltou desde con-
fiantes informacionais deixam-me discriminado no
falar línguas e... também não tenho uma mulher
italiana. Vão com entusiasmo, que os dois valem
por amigos.

Respeitosos cumprimentos a seu mulher,
e para si, um abraço dos tempos sincero,

F. 11/3/74

António Alberto Barba de Andrade



FACULTAD DE DERECHO

Sevilla 7 marzo 1974

Excmo. Sr. D. Antonio Alberto Baubé de Andrade

Mi muy querido amigo: Fecíos por la noche del 1, llegada sobremanera y por los noticias que me da con ocasión de la edición de mi libro. Cosa que muestra más que en mis libros de los que Ud. expone, porque - aunque no lo parezca a primera vista - tenemos idéntidad de pensamiento; por más que en Vd. perdure todavía algún resto de nacionalismo.

Vd. es tradicionalista de Portugal que en mi libro sueña libre a su modo portugués que la mayoría de los portugueses, y que lo que yo planteo es la idea de Portugal encuadrada en la esencia católica de la misión y de la Contrarreforma. Exactamente como lo hizo ferrovino Obregón, el máximo pensador político de los tiempos. Contó los intelectuales abolicionistas del XIX, liberales del XIX, marxistas o vaticinistas del XX. Tal como lo pensaron los mayores hijos de la Portugal clásica, los que actuaron para resucitar José en la tumba universal de Portugal, ha que tuvo al mayor portugués jamás nacido: nuestro Felipe I, nuestro Felipe II. Que en Portugal ha habido en oculto, aún solamente las numerosas protestantizadas, cosa que en Portugal ha habido en oculto, aún solamente las numerosas protestantizadas, y al par consciente de su oficio real: José II y Felipe I. Los demás no estuvieron a su altura, ni don Dionisio, bien adiós, traidor como los diputados del XVIII o como Obregón habló en el XX. Ni don Manuel, soberbio e infiel. Ni José III, beaterrón como Felipe II nuestro. Ni el hijojo de don Pedro IV, ni José IV fue digno de su mayor condición. Luego que el hijojo de don Pedro IV, que resucitó a Castilla, Felipe I renunciara a Portugal en la cumbre de la Contrarreforma, igual que renunció a Castilla,

No tengo tiempo de escribirte más, como fuera mi deseo. Con afectos para los doctores Olmos y Bettanini de Cámaras, le aboga fraternalmente

Felipe Andrade



FACULTAD DE DERECHO
CATEDRÁTICO DE DERECHO NATURAL
y
FILOSOFÍA DEL DERECHO

Sevilla 5 abril 1974

Bueno. L. Dr. Prof. Bancha de Andrade
Mi muy querido amigo: Contéstame la carta del 27, hablada al rego.
de Italia. El congreso fue aplaudido. Más de 500 asistentes. Al final, el Carden-
al Siri me resultó demócratico y lo fui que "encomendar" lo vere por la
nota adjunta.

La reunión de los mestros ha sido magnífica. Hasta esta mañana, que
acabo de hablar con el Prof. Piero Vassalli, en Génova, ni siquiera los domin-
icos se han puesto de parte de Siri. Al contrario, este ha cedido:
que mi deseo claro se ha puesto de parte de Siri. Al contrario, este ha cedido:
que ha llamado al Prof. Vassalli, le ha dicho que mis tesis teológicas eran las
mías y que quiere hablar conmigo para volver a trabajar juntos.

Con el escándalo en la Vicaría italiana, la "Felipe II" de Italia ha logrado
adherirse resonante. El problema, ahora, es cribar los adherentes. En tanto de
1975 tenemos el próximo congreso en Nápoles, convocado al estudio de Juan-
bautista Rico, considerado hasta ahora por los italianos como anterior del ideal
nacional y que todos - según la intuición por un progreso - van a
selección entre el último gran pensador de la Contrarreforma hispánica, el
hombre con quien puede elevar la Italia de hoy para volver a su auténtica

Tradición católica. Con tanto tiempo por delante ¿por qué no se anima a pre-
parar un estudio en este sentido e incluirlo a mí al Congreso de Nápoles? Verá
allí la fuerza de la "Felipe II" de Italia y conocerá los valores del nuevo Tradicio-
nalismo italiano.

Mañana, Dios mediante, salgo para Berlanga, a completar con los tra-
bajos aparecidos desde 1965 mi libro sobre el Fondo Cardenal hispánico. De modo
veré a un puñado de tres profesores universitarios (dos de filología, uno de Poética),
que quieren organizar la "Felipe II" en Francia, con la ayuda de obispos
jerónimos decentes. Pero hay que hablar antes con ellos, para ver si están en linea
dejada. No quiero que pare lo que ocurriría con el Salvador, con el Rodo, Trieste,
Castellanos, aunque éste insiste en organizar la "Felipe II" allí; pero antes que nada
hay que dejar claras las ideas. No me interesan nombres, más breves.

Para la rápida difusión de estos trabajos los formados permanezcan hoy
organizados por la "Felipe II" de allí. Al menos esas es el programa, rabo acción continua
de aquel felicísimo militar-comunista.

Si una bestia que los portugueses quedan fuera de este movimiento. Su fin
va a serlo por Pedro Salazar de Sousa, presidente de la "Felipe II" del Brasil, como repres-
entante de la gente britana. ¡Y todo por unos regalos, dadas en la reunión
más rica, contra el más portugués de todos los Reyes de Portugal!

Tendríamos mucha que hablar. Como a mí la Feria de Sevilla me molesta,
a lo mejor voy un rato de mi puerta de dios a Lisboa. ¿Litará Ud. allí todo el sue-
ño de él?

Afectos de mi mujer y mío para el Dr. Octava, con un abrazo fortísimo
de su siempre amigo

C: 5-4-1974



Instituto Superior de Ciências Sociais
e Política Ultramarina
Rua da Junqueira, 86 - Lisboa-3

Meu Ex. mº Dr. Gonçalo

Correio hoje por lhe agradecer a sua carta
pública egista, que muito aprecio. Tá claro que
as nossas divergências, se não forem opiniões aciden-
tais sóis, com certeza seriam, de permanente. Tanto
bem defende a "visão tradicionalista de Portugal".
do seu livro e é por isto que me meti na surpresa
de conseguir a sua impressão. A propósito, conto
nunca o Dr. Fausto Ochoa a garantir que está tudo a
andar. Concretamente, quero dizer que já abriu um
concurso entre as Tipografias, mas ainda faltam os
despachos escritos ministerial, que elas garantem que
mais tarde e podem ser desnecessários...

Nada acrescento por ora sobre o feito do seu
trabalho, que de ambiente creio me satisfará inte-
ramente, apesar de observações que também julgo
ser de fazer, mas com espírito superior de quem sabe
melhor, mas por ser difícil dizer que para que seja,
sem reagir, a minha maneira...

Quanto à fundação já devia estar informado. Tudo
porto sobretudo fixar que até agora estarei toda com-
pleta, como aliás o Dr. Bettencourt da Cunha fez co-
municar directamente.

Ainda um dia ou dia de contar o que lhe con-
tarei em Coimbra. Encuso-lhe dizer que só posso
continuar a merecer-lhe notícias da sua intensa
actividade, estando agora particularmente interessado a
na Itália.

Fto. 27/3/74

O G. Banha de Andrade



EL CATEDRÁTICO
DE FILOSOFÍA DEL DERECHO
DE LA
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

PROF. DR. FRANCISCO ELÍAS DE TEJADA Y SPÍNOLA

Sevilla 8 mayo 1974

Bueno Sr. D. António Alberto Barreiros de Andrade

Muy muy querido amigo: Como los nuevos de Portugal me copiaron en mi reciente viaje a Francia, aprovechando los días libres de la Feria de Lille para ocupar notas para mi libro sobre "El Tratado Concordado hispano", relevantemente al repasar, pude hacer tres días telefóricamente para saber de Uds, de los amigos y de los amigos.

Aquí apoyan mucho a mi querido parente de Extremos los periódicos del régimen, especialmente "Pueblo". Tal como apoyaron a Albaide, por ejemplo. Yo - que tanto amo a Portugal - pienso que la liquidación res de sinceros, y no de crímenes, actos de historia portuguesa. Me conoció en el Perú una situación semejante concordada y es lo difícil que es hacer peticiones. Pero confío en que Dios nunca abandona a la bienamada Portugal.

Me gustaría saber algo del doctor Ochoa y demás amigos. No le telefoneé porque no tengo su teléfono. Uno de estos días le mandaré un correo de "Gutiérrez robe Gutiérrez basta"; compuesto por mí y dos asistentes, en el cual uno de ellos estudia el Derecho de Mozambique.

Estoy organizando unas Jornadas sobre Velázquez en Valencia del 22 al 24 de junio; además de las Jornadas Peninsulares que si no las invaden al final - celebraremos en Lleida durante la regencia Princesa de Asturias. Los últimos Comités organizadores de asociaciones "Velázquez II" son los de El Salvador y Francia. Continuamos, con la ayuda de Dios, pese a todos los perjuicios, porque la virtud es fuerte, pese la perfidia es nuestro deber.

Ya sé que rabi más bien te quieras y te ruego teiga a bien darme noticias tuyas de los amigos comunes. Con afectos de mi mujer, recibe un entrañable, paternal, profundo abrazo de su siempre amigo

Francisco Tejada

Por aquí corren rumores de que F. E. estuvo al tanto de lo glorioso arrendado. Mi querido parente por línea materna (y no lo es, porque debe de serlo) de la rama de los Spínola de quienes yo vengo, la del Frambelita que vino a pelear contra Portugal en 1640 como capitán de un Tercio repartitano, el nombre Antonio es el típico de mi rama de los Spínola: mi bisabuelo, mi abuelo, mi tío abuelo, el único hermano de mi madre se llamaran Antonio Spínola y estuvo viviendo en Madrid mientras tuvo aquí el mes pasado, convaleciente, durmiendo, en casa del jefe del Alto Estado Mayor, General Manuel Díez Alegre.

Vale

C: 22 mayo 1974 611/7



Meus caríssimos amigos

Instituto Superior de Ciências Sociais
e Política Ultramarina

Rua da Junqueira, 86 - Lisboa-3

Concreto por agora decretar, devia
sensibilizado, o interesse que tem me
manifestado por seus amigos portugueses, nomeadamente os dois
telefones que me levaram fora de casa. Entretanto,
eu haveria respondido a sua última carta e dado as primeiras
notícias sobre os acontecimentos militares. Hoje os jornais
publicam a constituição do governo provisório e o programa
do "Portugal novo". Espero que esforços espanhóis trouxeram
os seus leitores bem informados e, por isso, seu abstenção de
notícias a esse respeito. O general Spínola assumiu ontem
as funções de Chefe de Estado. Como saberá, ele é astuto,
Almeida não é autêntico governo, neste momento e expre-
gue a saudade, mesmo depois de substituído o governo pro-
visório. Mas o futuro será sempre terrível enigma.
Sobr o apelido, que também lhe pertence a si, garanto
- ele que em Portugal aparece um Espíndula no reinado
de D. Manuel, a que me refiro no livro que está quase
impresso sobre Um Fidalgo Quinhentista Português (Tristão
da Cunha).

A respeito da minha situação e do Dr. Ochoa, por
en quanto operas há isto: Nunca fui autor de
nada e continuamente nos nhs ofícios. Eu contei
o Dr. Ochoa há uns dois anos e só tive contactos com
ele no Gabinete de Documentações. Com este puder
dizer que, tendo por ele grande estima e admira-
ção, não sei das suas actividades profissionais, alim-
ento que nas reuniões do gabinete podia observar facil-
mente, que não é poderia acusar de pertencer à PIDE
- o grande crime actual entre nós. Como corpora-
tivista, defendia uma solução que não é criminosa.
Esta última observação aplica-se a todos os mem-
bros do Gabinete de Documentações.

Por mim, também conto não ser alvo de per-
seguições, antes de mais porque nunca fui activo
em nenhuma política, obviamente toda a gente sabe.

P.S. Creio que o fabuloso de Documentos em seu Livro. Que vamos fazer dele? Vou
não se pode publicar o seu Livro.

Não me defendo, nem volto a casaca. Sempre fui assim por temperamento e nunca me fiz levar em associações políticas, embora entendesse que é lícito e até necessário que haja quem o faça. Estruturalmente homem de trabalho intelectual, adoro viver na minha biblioteca, que não tem oportunidade de lhe mostrar, mas espero que um dia a veja com vagar. Sou integrador da história cultural e ultramarina, naturalmente com a minha formação católica e nacionalista, que me levava a interpretar os factos de forma diferente do materialismo dialectico, mas esforço-me por ser isento e verdadeiro. Disto me podem acusar e talvez não consiga passar incólume. Se o Presidente de República sancionar o desejo dos estudantes do meu Instituto, serão suprimidas as disciplinas "coloniais", entre as quais figuram as da minha especialidade, apesar de fundamentos históricos, que é quem diz, da história de Portugal. Se o Presidente da República sancionar o desejo de fortes partidos políticos, as "colónias" tornar-se-ão independentes e não terá mais sentido que envie dinheiro para a Junta de Investigações Científicas do Ultramar, onde sou investigador. Que nos farão? Não sei. A minha situação presente é, pais, instável e enigmática, não por questões políticas em si, mas derivante da política actual. Como sabe, porém, a Junta de Salvação Nacional não abandonará o Ultramar. Aqui reside a minha esperança de poder continuar a trabalhar no meu setor histórico.

Respeitosos cumprimentos a sua Esposa
e para ti um abraço do C.º de G.º da
António Alberto B. de Andrade

C - 9 Junho 1974

Amar. Ex. M. Comigo

Caí vamos vivendo, eu, por enquanto, sem novidade. Quando, na última carta, lhe disse que não sou político, mas simplesmente trabalhador intelectual, não queria e não quero fugir a responsabilidades. Tinha o meu credo político de que não fôrdei. Simplesmente, penso ser mais útil à noção, escrevendo, dentro dos meus gostos e possibilidades, em vez de andar metido em reuniões, comissões, ou causas semelhantes. Nas censuras que me fizeram a face. Eu abstengo-me, até por falta de vocação. Gosto pouco de andar em evidência e gosto-me trahalhar rodeado de livros.

Pelo mesmo correio segue o meu último estudo, que, como verá, anuncia um outro, Mundos Novos do Mundo, que continua retido, por haver vários anos se destinado a um Doutoramento que já não devo fazer. Este obra deve interessar-lhe ainda mais que esta agora encerrada. Concordo contigo que o seu livro deve mal receber em Portugal neste momento. Espero, no entanto, que não deixe de o publicar noutro sítio.

Quanto ao momento político, limito-me a informá-lo de que há muita coisa confusa, explicações dubiosas, perturbações, medos, perseguições e declarações de justiça, etc. etc. Persegue-se a Pide, considera-se tudo mau, responsabilizam-se os fascistas e os racionários — aliás sinônimos — de tudo que corre mal. Recorre-se à greve como reivindicação dos trabalhadores, mas acusam-se os reacionários de a provocarem! O ensino caiu num caos, com abolição de exames (promete-se que só este ano, mas o mal é conhecido!). Nas assembleias gerais de alunos, estes são que mandam e impõem, substituindo os elementos de direção eleitos nas assembleias dos Professores!

etc. etc.

Concluído, nem tudo é mau e no pior governo hó que me não agrada aos da esquerda, porque aderem a prior de que há valores morais a restarvar. Os partidos

so pensam no económico e no social e pouco falam (alguns nem falam) no familiar e na pes-
sos.

Sobre o Ultramar, em que sempre defendi a integração, aceito agora como única solução possí-
vel neste momento nacional e internacional, uma
federação como o melhor dos males. Se não for impos-
sível, pelo menos é muito difícil voltar atrás. De forma
que acontece que muitos brancos estão a regressar de
Mocambique e de Angola. Vamos ver quem come
o queijo! Os responsáveis pretendem acalmar as
populações, garantindo que não se repetirá o caso do
Congro Belga. Mas o fato é que a sua boa vontade
pode ser iludida pelos da outra parte.

No meu Instituto, pretendem eleminar as cadeiras
de carácter ultramarino, inclusive a História que,
deste modo, deixe de interessar, pois não se estuda
noutro qualquer estabelecimento do Ensino. Será pos-
sível que se acabe com o ensino da História Ultria-
mericana, a História das Colonizações Modernas, e His-
tória da expansão Cultural Portuguesa?

Não o meço mais. Tudo por ora é
provisório, desde o governo, até à medida de
despesa de exame, os alunos que tiverem a nota 10
valores...

Respeitos cumprimentos a sua Esposa,
e para si, um abraço

Dr C. "Sincero e O. da

Lx. 1/5/74

António Alberto B. de Andrade



EL CATEDRÁTICO
DE FILOSOFÍA DEL DERECHO
DE LA
UNIVERSIDAD DE SEVILLA
PROF. DR. ELÍAS DE TEJADA

Sevilla 9 junio 1974

Querido Dr. Tomás Alberto B. de Andrade
Mi muy querido amigo: Mis cartas anteriores tenían por único
objeto expresarle mi voluntad paternal en todo instante, en los momentos
malos como en los momentos buenas. Porque tu tiempo afecto sincero, era una
exigencia mía. Y es en estas cartas cuando se pueban los amigos.
Llego en libro Mundos Nuevos de Mondo y espero poder completar,
 leer y publicar su tesis. Parece que ahí hay sobre todo confusión y que - como
los de arriba dicen, aunque sea a su manera, el único Portugal posible, el de los
gestos ultramontanos y de la Contrafama, el Portugal que ya amé y que tú amas,
 todo va a terminar en una prueba de fuerza, de la cual pides a Dios razones
 para ese Portugal imperial y cristiano, misericordioso y heroico. Hay que separar can-
 fiable en Dios.
 La amargura presente no puede durar siempre. También las agresiones desbordadas,
~~que~~ vuelven al final a sus cauces. Y Portugal no puede dejar de ser Portugal. Será
monstrando que no habrá nadie que establezca la expansión portuguesa en el mundo,
 que no habrá cátedras ni centros de trabajo. No sea que los de arriba, rodeados al fin
 y al cabo, permitan un nacimiento histórico de renegado taurino.
 Amigo hoy dice la prensa de aquí que; hasta los Azores piden la independen-

cie! Es un rapto de locura que no puede continuar.
Unuento a mis hijos, nos habrás caído mal en todo caso. Porque ya me
dicen mentira del predominio de los Gómez en el campo cultural, incluso bajo la nitidez
mío anterior. Sin que me extrañe, pues lo mismo, y en mayor grado, sucede que
hoy mi dominio de portugués por vía del sentimiento y del estadio, el que se rebela con
toda la publicación en los paseos y banquetes. Porque para mí - te lo repito - realmente está
en un modo de entender y de querer a Portugal, ¿Cuál es posible que en Portugal haya
nadie bien nacido que nrene con tanto orgullo de gloriosa historia?

Amba semana en las Primeras Jornadas Sociales Valencianas, que prendo en
Valencia los días 22-24 de este mes, todos valencianos, sobre yo, que trajo el discurso inaugu-
rural. Los ponentes, en castellano y otros en valenciano, de acuerdo con la costumbre tradicional
de los expertos. He estado en Valencia para prepararlas los días 5 a 7 pasados y hoy gran
entusiasmo. Claro que jornadas culturales, aunque trajeron también cultistas, por la doctrina y por
los ponentes, y por los asistentes. Porque yo - igual que tú - no hago nunca política. Meritos
aquellos nos limitamos a defender doctrinas en un pleno estrictamente cultural,

Con afectos de mi mujer y recuerdos para el Dr. Debosa y demás amigos,
sabes yo siempre tu amigo verdadero

Elias de Tejada



EL CATEDRÁTICO
DE FILOSOFÍA DEL DERECHO
DE LA
UNIVERSIDAD DE SEVILLA
PROF. DR. FRANCISCO ELÍAS DE TEJADA Y SPÍNOLA

Sevilla 7 sept 1974

Mr. D. Antônio Alberto Barroso de Andrade
Mi querido amigo: Su noticia de Uds. hace mucho tiempo lo envío
estas líneas con el respeto de que me haga saber algo de su persona. Desde
luego, de donde he visto ahora, le recordé sus recuerdos, afectuosos y
cordialmente. Espero haya recibido la postal que le envíe.

Cuando le de mi libro es cosa que parece imposible publicarlo allí,
le sugiero haga me devuelva el original castellano, a fin de publicarlo
aquí, porque quedó sin copia. Y si el prof. Reitencourt da Cámara terminó
la traducción portuguesa, también esto, para intentar publicarlo en Brasil.
Digame si para ello se de escribir directamente al prof. da Cámara.

La espera de sus noticias, recordándole afectuosos y apaciblemente, le
abrazo, con cariño de su amigo, su inveterado amigo

Fernando Spínola



Instituto Superior de Ciências Sociais
e Política Ultramarina
Rua da Junqueira, 86 - Lisboa-3

C: 23 sept 1974

Fui procurado para en Lisboa al
in a Chile em novembro

Meu querido amigo

Recebi e muito agradeci o postal ilustrado que Gabriela e seu dedicado esposo me endereçaram de Nagasaki. Como lhe fiquei com inveja! Como eu também gostava de observar os possíveis restos de cultura portuguesa ali deixados há séculos... Essa dia falaremos sobre isto, se tivermos oportunidade, isto é, se ainda vier a Lisboa.

Do que neste momento por cá se passa, sabe-o de certo pelos jornais. Apenas de mim não lhe constará por essa via e, por isso, quero comunicar-lhe que, por enquanto, continuei tendo no mesmo, esperando, porém, uma decisão por todo este mês. Nas sei sejá lhe disse que agerei seja esta: Dispensado do serviço docente no Instituto, por supressão do curso em que lecionava. A qualificação de Assistente não obliga o Governo a colocar-me em qualquer outra escola. Da forma que penso ficar apenas em tregue à investigação histórica, no que me confirma até recente convite do historiador Oliveira Marques — das esquerdas — para depor no balanço da Colonização Portuguesa, neste hilo de independência do nosso Ultramar. Aceitei colaborar, porque me solicitaram o meu depoimento que, pelos



Instituto Superior de Ciências Sociais
e Política Ultramarina
Rua da Junqueira, 86 - Lisboa-3

- 2 -

vistos, querem respeitar.

Claro que não pensam que
me bandeis para os esquerda,
e, por isso, me regozijo com a oportunidade de
expor a tradicional política portuguesa de con-
flictos com outros povos de estruturas diferentes. Penso
é que nos concedam apenas uma 20 páginas
dactilografadas a duas linhas. Colaboram no
volume de depoimentos, alguns escritores estan-
geiros, como Carlos Boxer, Eric Axelsson e
outros.

Depois lhe enviarei cópia do meu,
ainda antes de ser publicado. Há cerca
de um mês encontrei o Bettencourt de
Câmara e perguntei-lhe se já lhe havia
devolvido o manuscrito e ele respondeu-me
que não. É preciso que não se perca e seja
impresso; mesmo em castelhano.

Parabéns a Gabriel
e para si, um abraço
do amigo sincero
e admirador

Lx., 11/9/74

G. Barata de Andrade



Sevilla 27 sept 1974

EL CATEDRÁTICO
DE FILOSOFÍA DEL DERECHO
DE LA
UNIVERSIDAD DE SEVILLA
PROF. DR. FRANCISCO ELÍAS DE TEJADA Y SPINOLA

Mi muy querido amigo: buenas alegrías me causó su carta del 49, pero con estas agitaciones náuticas solo lo que queda pasar. Le menciono los portales, desde Nagasaki y desde Tawau. donde habrá recuerdos del viejo Portugal que ya ando y tanto amor del Portugal que desgraciadamente parece condenado a ser un mere pedazo de historia muerta. No quisimos ir desde Hong Kong a Macao, por lo que en Hong Kong contabas. Parece que el Atao prefiere rifar las cosas como están y que van bien, los portugueses quieren entregarlos Macao. Pero a China popular no le tiene cuentos porque es su medio de comunicar con el Comunismo en que los extranjeros "corrompidos" la revolución comunista. Creo, no obstante, que terminará pronto china, dado el afán portugués por entregártelo.

Es por eso mismo por lo que ahora soy yo - que antes no me interesaba en publicarlo - tan mucho interés en publicar mi Historia. A ver posiblemente en portugués, en Brasil, para donde ibo en noviembre, camino de Santiago de Chile, donde la "Felipe II" chilena tiene un Bruselas de homenaje en el centro de Santo Tomás de Aquino, organizado bajo la protección de la Universidad Católica. En el caso de un eventual editor brasileño, vería el público que es en italiano. Quiero ver mi humilde - pero inquebrantable - homenaje al Portugal

nio, al que veo sea el verdadero Portugal.

Me alegra infinito re arreglar sus cosas, las mías como las tuyas. Tanto más, que aquí asistimos a un proceso de apertura que pronto desembocará en otras cosa resurgentes. El gobierno es plenamente democrática y liberal, y la monarquía de Juan Carlos va a abrirse con otro gobierno iluminado de concentración, en el cual incluyan todos los viejos políticos.... tan que bien puede establecerse, ya es bastante.

No quiere perder el contacto con Ud. Fomos muy juntos y los que amamos al viejo Portugal. Y todas las cosas, aunque sean las nostaljias, son mejores cuando se conviven entre amigos.

De Angola me llegan libros; de Mozambique nos pese a que Tingo ayer entró del Dr. Rodríguez Pinto en que, en 20 de julio, me anuncia el nacimiento de un libro "Do homem negro. Da sua vida e da sua arte." O los bancos portugueses o el correo debe tener dificultades.

Muchas veces gustaría ir por Lisboa. La noche pasáramos hablar las cosas, que no caben en esta carta. Pero abore ciertos aforos. O con los claros. Intentaré determinar un día a la ida e al regreso de Chile. Y le avisaré con tiempo para que podamos vernos y charlar todo lo largo que no cabe en esta carta.

Con afecto de mi mujer para Uds, para el Dr. Osorio, y suplicándole reiterar al Dr. Camara Bettancourt la amabilidad de devolverme el testo (del que no tengo copia), reciba un fortísimo abrazo de su entrañable siempre amigo

Felizmente tuyo



EL CATEDRÁTICO
DE FILOSOFÍA DEL DERECHO
DE LA
UNIVERSIDAD DE SEVILLA
PROF. DR. FRANCISCO ELÍAS DE TEJADA Y SPINOLA

Sevilla 25 octubre 1974

Bueno R. Prof. Dr. Arturo Alberto Bañuelos Arribalzaga

Mi muy querido amigo: Contesta su ultima carta hoy y me dirijo
nuevamente a U. para referirme a su persona me diré lamentando lo del buen amigo
Betancourt.

Le he pedido el aviso de los vienes, por correo certificado, una y me devolvieron
la carta, ésta es el motivo de que no le pida a travis de U. y de que le muestre tanto
con este anuncio.

El correo que el día 15 salió para São Paulo, donde tengo "una paleta" y
voy para organizar con los amigos de allí los Primeros Jornados de la "Felipe II" brasileña,
que ya suministra hace un año. De allí pase a Santiago de Chile, donde la "Felipe II" ha
organizado - de acuerdo con los dos Universidades, la Católica y la del Rosario - un congreso para
el centenario de Fausto Tomás y donde intervengo asimismo. Luego, a Montevideo tenemos
un comité, pero hay que esperar a andar la "Felipe II". Finalmente a Buenos Aires, donde
también hay que hacer muchas cosas, sobre todo abajo, en la eliminación de los manuscritos
de la Universidad, cuando ha sido elegido decano de la Facultad de Filosofía de la Universidad
Nacional el presidente de la "Felipe II" asistente, N. P. Raúl Sánchez Abellán.

Al ir a São Paulo, como fue con los amigos de allí, no será muy difícil para
editar en portugués mi libro. Por ello - y ante la imposibilidad absoluta de comunicar

con el prof. Betancourt (ni con el teléfono de U., siempre comunicando), me atrevo
a molestarle de nuevo con el resguardo que le dejo me manda su traducción a Sevilla
~~anterior~~ para que llegue aquí antes del 14 de noviembre. Si no me llega, voy a mandarla
mecanografiada otra vez el manuscrito y lo llevaré a São Paulo en castellano, para
presentar allí nueva traducción. Lo que sería doble trabajo, existiendo ya la del prof. Betan-
court, que ha de ser sin duda óptima como suya.
Me dejo de tenerme al tanto de sus cosas. Y entretanto y siempre, un abrazo
entendible de su buen amigo

Felipe Andrade



Instituto Superior de Ciências Sociais
e Política Ultramarina

Rua da Junqueira, 88 - Lisboa-3

Meu caro amigo

Já lhe devia ter escrito há mais tempo, depois de receber a sua prezada carta mas tenho andado à procura do Dr. Bettencourt da Câmara, cujo telefone ninguém atende, por vários vezes que tenho tentado. Há cerca de um mês, porém, encontrei-o e ele prometeu remeter-lhe o original. A tradução, no, porque está longe de a concluir. De forma que, se dispõe de cópia, como é de crer, ande para a diante e edita-a no Brasil ou no Chile ou em Espanha, em português ou em castelhano. Felizmente, guardei a leitura para o fim, porque desejava reparar na tradução e não a cheguei a fazer. Mas conheço outros trabalhos seus e, embora pudesse discutir de um ponto ou outro, estou certo de que voltaria a admirar a sua vasta erudição e penetrante espírito crítico e, portanto, gostaria. E gostarei, quando o imprimirem Pelo correio normal envio-lhe os dois tomos da minha tese, que não che-

fora a ser doutoral, por questões jurídicas. Deixa-lo. O trabalho ai está, sujeito a outra espécie de juri, não menos competente nalguns meus bros, em dos quais espero que seja o meu bom amigo e ... seu mulher. Ela terá coragem para devorar seu lhambo calhannaco? Pelo menos, que não deixe de ler a introdução e o

Epílogo.

Um abraço para os dois e
bom éxito no apostolado que se
propõem empreender em breve. Que
inveja lhes tenho ...

Ate' um dia, que se dignem
passar por aqui.

Amigo e O. de ^{sincero}

S. L., 5/11/74

António Alberto B. de Andrade



Instituto Superior de Ciências Sociais
e Política Ultramarina

Rua da Junqueira, 86 - Lisboa-3

Mes caros amigos,

Recebi o V. postal do Togo,
e que responde agora, certo de que já terá
voltado. E, antes de mais, um cordial obri-
gado, pela lembrança. Efectivamente, ainda
lá causa boas na vida, como se prova comovendo
- um casal muito amigo entre si, que se completa
em todos os sentidos, que viaja por toda a parte,
em contactos permanentes com outras terras -
outras gentes... Embora gostasse de vos oco-
pular, não vos invejo, e desejo que essa felici-
dade se prolongue ainda por muitos anos, com
saúde e lucidez de espírito, como ali agora.

Por cá, a situação continua provisória
quanto ao governo, instável, ~~estável~~ se diz, mas
que respeito às Forças Armadas, é muito agitada
no seu dos partidos, tendo-se assistido ultime-
mente, p.ex., aos desmembramentos em dois, do
partido Socialista e ao ataque cerrado destes ao
Comunismo, por causa da unidade sindical,
que as Forças Armadas também sancionam.

Por outro lado, um escândalozinho: tipógrafos
houve que, como em tempos não puderam impri-
mir o livro do Prof. Marcelo Caetano, também agora
se negaram a imprimir um escrito do General fal-
cão de Melo, que certos meios queriam aposentá-lo
mas em vão. O livro já apareceu, tal como o do
antigo Chefe do Governo. Sobre a economia co-
reem as suas desencontradas versões, mas o hi-

men do reia, como eu, bem vemos aumentar assim
fodoramente os preços dos artigos, mesmos de primei-
necessidade. Não lhe direi o respeito do Brasilico,
cuja Ministração já foi entregue a um Oficial. Não
se admira ninguém no 1º ano da Universidade,
e propõe-se o governo ocupar esses estudantes
em Serviço Cívico, ainda não bem deter-
minado. Sobre o queijo é melhor não falar,
bem como de outros pontos quentes. Aliás,
limitei-me a recordar os grandes problemas
que se procura equacionar. De todos, o mais
falado cá e julgo que por ai é certamente
de descolonização, que, por isso, nem valeria
a pena mencioná-lo.

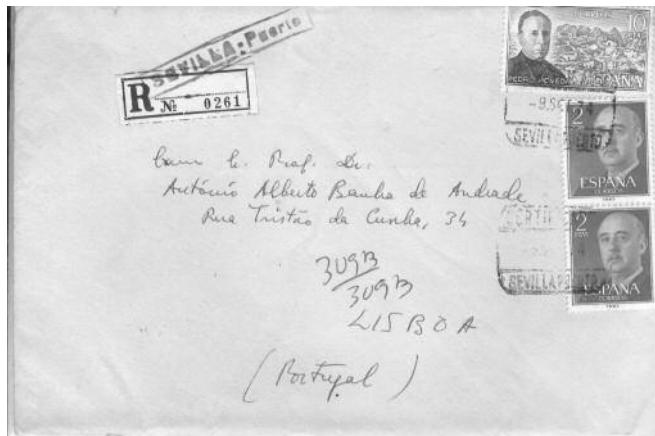
A minha situação continua na
mesma. Embora esteja certo de que não
será algo do chamado saneamento, julgo
que não prorrogarão o meu contrato de Assis-
tentente nem me deixarão fazer o Doutoramento
neste a minha disciplina (História da Coloni-
zação Moderna) ter sido eliminada do Institu-
to, e parecer que não interessa muito paraquem
ou na Faculdade de Letras. Trabalho só, res-
te momento, na investigações históricas. O Dr.
Jaime Ochoa acaba de ser acusado, mas
as culpas reduzem-se praticamente, a ter
exercido este e opule cargo!

Cidens e dombos.

Comprimento à Fabrielle - para si
em abraço

do C.º sincero e C.º dr.
Antônio Alberto B. de Andrade

Lx. 20/1/75.



Os endereços para Portugal

4. Cronologia

Todas as cartas constituem uma cronologia breve –de 1973-1974. A carta de 25 de Outubro de 1974 conclui a Colectânea Epistolar do Prof. Francisco Elías de Tejada y Spínola ao Prof. António Alberto Banha de Andrade. Não se encontrou qualquer anotação ou rascunho epistolar do Prof. Banha de Andrade, dirigida ao Prof. Elías de Tejada. Tal, deve encontrar-se em Arquivo da Fundação Elías de Tejada, em Madrid.

Constam as citadas epístolas em original no Espólio Documental no Arquivo Municipal de Montemor-o-Novo.

Todas as epístolas foram emitidas de Sevilha, e em data que se descrevem:

Sevilha - 23 de Agosto 1973.

22 / Setembro 1973.

03 / Janeiro 1974.

18 / Fevereiro 1974.

07 / Março 1974.

05 / Abril de 1974.

22 / Maio 1974.

09 / Junho 1974.

07 / Setembro 1974.

23 / Setembro 1974.

25 / Outubro 1974.

Para que haja o equilíbrio correspondente carteado, supomos que na lógica, certamente existirão mais epístolas do Dr. Banha de Andrade, em Arquivo na Fundação Elías de Tejada (Madrid), quiçá referentes, e durante o ano 1973. As que se inserem foram emitidas de Lisboa, e em datas que se descrevem:

Lisboa - 23.12.1973

- 1. 03. 1974.

- 27. 03.1974.

- 22. Mayo 1974.

- 1. 06. 1974.

- 11. 09. 1974.

- 5. 11. 1974

- 20. 01. 1975.

5. Compensação merecida

Compensação, será porventura, a melhor expressão a adicionar neste presente libreto sobre as «Mémórias Epistolares» entre o Dr. Elías de Tejada e o Dr. Banha de Andrade, que julgando-o terminado, tinha, afinal, surpreendente continuidade.

Em Julho de 2014 pensávamos ter completado a coordenação desta pesquisa, acerca dos dois eruditos pensadores. Ficava-nos, no entanto, um certo vazio, inconformável, em apresentar as cartas sem resposta –ao Dr. Elías de Tejada por parte do Dr. Banha de Andrade. Nesta irrefutável ausência das epístolas do historiador montemorense, o nosso pensamento levava-nos a entrever a hipótese de haver respostas, mas supondo-as perdidas, ou, algures arquivadas e desconhecidas.

Deste jeito, só a existência de respostas, justificariam as questões levantadas, no que lemos em Elías de Tejada. Conscientes, mas inconformados, esperando alguma Luz, e, obedecendo à filosofia, de que quando o mar não permite a pesca, o pescador vai tecendo as redes, tal uma Penélope, fui refazendo como num só capítulo tratado, um tempo expressivo para qualquer acontecimento maior que viria, por sua vez, completar o intento –o de dar a conhecer um misterioso episódio, acerca de um livro escrito pelo Dr. Elías de Tejada, a juntar à já sua avultada obra literária.

Mas, digo, mostrou-se desde o princípio um mistério. À obra em livro do Dr. Elías de Tejada, escrita em castelhano, interfere o seu grande Amigo Dr. Banha de Andrade, transmitindo-lhe o merecimento da mesma dever ser traduzida para português e imprimida em gráficas portuguesas, recebendo para a tradução, o apoio de dois eminentes professores, amigos do Dr. Banha de Andrade.

Essa a razão das epístolas trocadas, que passados os anos –quarenta anos– sobre as mesmas, não conhecemos em livro, a publicação em português e desconhecemos o paradeiro do original.

Os historiadores, ambos, deixaram na incógnita este legado, que presente à nossa consciência de bem defender e aprender um pouco de quem tanto ensinou, não permitiria, nunca, a nossa indiferença. Perante uma história de panorama luso-ibérico assente num tema implicitamente patriótico, recapitulando a época deste cenário –quarenta anos– abrange episódios de um particular momento da História de Portugal. É nestas epístolas, do Dr. Banha de Andrade, que conhecemos como viveu o professor, que se classificou a si próprio, de «trabalhador intelectual».

Não nos compete analisar a correspondência, nem esse foi o propósito, sim, defender para a História Documental, manuscritos de quem viveu e legou um nome para a História Contemporânea. Neste objectivo e espírito de pesquisa se abriu em nós numa grande vontade de conhecer a elevada dimensão destas duas figuras distintas.

E, aconteceu! Com muita felicidade para se completar esta pesquisa, agora enriquecida das cartas do Dr. Banha de Andrade, resultante do grande entusiasmo do

Dr. António de Noronha e Lorena e do justíssimo interesse do Dr. Miguel Ayuso Torres, Presidente da Fundação Elías de Tejada (Madrid), que publicou o ambicionado livro que o Dr. Elías de Tejada, queria traduzido em português que proporcionou oportuno mistério e interessante conclusão.

Deste interesse correspondente resultou a pesquisa nos Arquivos da Fundação, encontrando-se nove cartas do Dr. Banha de Andrade, as que ajustadas, consoante as datas, se inserem na presente colectânea.

Persiste, todavia, o mistério. Onde se encontrará o original, se este foi traduzido para português? É com toda esta porfiada demanda, acalentada pelo estigma da amizade luso-ibérica que nos damos conta, com deferência, da intimidade biográfica de um historiador, de que se honra ser um filho de Montemor-o-Novo.

Finalmente, com elevado espírito de agradecimento ao Dr. António de Noronha e Lorena e ao Presidente da Fundação Elías de Tejada, reconhecidamente registamos o conceito de valores, revelado na forma única de se admirar e respeitar o passado, como forma construtiva de vivermos o presente, legando aos vindouros documentos que falam de homens de sentimentos nobres, de como amaram o seu País e a sua História. A publicação nos *Anales* da Fundação Elías de Tejada (Madrid) será então a feliz compensação como «Memórias Epistolares».

6. Imagens

- Arquivo Municipal de Montemor-o-Novo, Correspondência (Países).
- Professor Miguel Ayuso Torres (Madrid).
- Fundação Francisco Elías de Tejada (Madrid).
- Espólio Documental António A. Banha da Andrade (Montemor-o-Novo).